

в понятийном аспекте; речь, рассматриваемая как целенаправленное социальное действие, как компонент, участвующий во взаимодействии людей и механизмах их сознания (когнитивных процессах)».

Отдельным полем исследования при изучении данного термина является научный дискурс как специфический для науки способ организации речевой деятельности. Отличительными особенностями научного дискурса являются: 1) строгая определенность рамок предмета высказывания и принципиально объективное отношение к нему; 2) использование искусственных языков: графики, чертежи, рисунки, математические, физические, логические символы, названия химических элементов, математических знаков; 3) широкое применение разного рода ссылок, сносок, примечаний; 4) стремление к синтаксической компрессии; 5) выяснение причинно-следственных отношений между явлениями, поэтому в научных текстах преобладают сложные предложения с союзной связью.

Научные тексты подразделяются на первичные и вторичные. Первичные – это первоисточники, оригиналы. К ним относятся, например, научная статья, монография. Это первичные жанры собственно научного стиля, т.е. они пишутся специалистами для специалистов. В эту группу жанров можно включить курсовую и дипломную работы. Тексты этих жанров должны отвечать требованиям логичности и точности, характеризоваться отвлеченностью и обобщенностью. Язык отличается строгой терминологичностью, сложным и ясным синтаксисом.

Вторичные тексты создаются на базе другого текста и сохраняют его основное содержание. Авторский замысел первичного текста во вторичном тексте может оставаться без изменения, но может и меняться. Создание вторичного текста связано с необходимостью информационно-логического структурирования первичного текста, умением подразделять его информацию на основную и развивающую, выделять дублирующую и сопоставительную информацию. Вторичный текст создается с учебной или вспомогательной целью. К ним относятся пересказ, конспект, аннотация, оглавление (содержание). Особой разновидностью является реферат – более сложный по структуре вторичный текст с собственной интенцией: здесь допускается и предполагается выражение собственной точки зрения автора на первичный текст (часто – группу текстов).

И. Толкач

СРЕДСТВА ВЫРАЖЕНИЯ УСЛОВИЯ В НЕМЕЦКОЙ ОБИХОДНО-РАЗГОВОРНОЙ РЕЧИ

Кондициональность как универсальная семантическая категория, существующая во всех естественных языках мира, является сложным, многогранным языковым явлением, так как связана с речемыслительной деятельностью, когнитивным процессом, альтернативой рассуждения. В немецкой

грамматике под редакцией Й. Буша выделяются три вида условия в соответствии с оттенками значения, заключенного в них: потенциальное, гипотетическое и нереальное.

Потенциальное условие можно выразить в немецком языке при помощи разноуровневых языковых средств. Так, к грамматическому уровню относятся сложноподчиненные предложения с союзом *wenn, falls, sofern*, бессоюзные сложноподчиненные предложения, в том числе с *sollte*, с комбинациями *auch/ selbst/ sogar/ nicht einmal wenn*, сложносочиненные предложения, предложные группы с *bei, ohne, mit, unter, in*. Словообразовательный уровень представлен словообразованием при помощи суффикса *-falls (andernfalls, notfalls u др.)*, образованием сложных слов типа *Zahlungsbedingungen, Ausnahmefall* и др. Лексический уровень представлен глаголами (*bedingen, voraussetzen, abhängen* и др.), существительными (*Bedingung, Voraussetzung, Regel* и др.), прилагательными и наречиями (*bedingt*). Гипотетическое и нереальное условие выражаются в немецком языке теми же средствами, что и потенциальное, однако смысловой глагол стоит в форме претеритум конъюнктив либо плюсквамеперфект конъюнктив. Наряду с этим, условие может быть выражено не только эксплицитно, при помощи собственно языковых средств, но и имплицитно.

При имплицитном выражении в предложении отсутствуют маркеры, которые бы обозначали, что данное предложение однозначно относится к условным и только анализ контекста позволяет сделать вывод о наличии семантики условия в предложении: *Sage nur ein Wort, und ich werde es Papa erzählen. (Wenn du nur ein Wort sagst, werde ich es Papa erzählen). Komm her, oder es geht dir schlecht! (Wenn du nicht herkommst, ...)*. В данных примерах имплицитируют обусловленность сложносочиненные предложения с союзами *und* и *oder*, а также наличие повелительного наклонения в первой части. Аналогично в предложениях с союзом *aber* условное отношение базируется на противопоставлении модальности недействительности и реальности: *Er hätte zurück gehen können in seine Wohnung, aber er fürchtete*.

А. Турковская

ТИПЫ ИНВЕРСИИ В ПЬЕСАХ У. ШЕСПИРА

Новоанглийский период характеризуется как период формирования английского национального языка. В ранненовоанглийский период синтаксический строй английского языка был перестроен в аналитический, а порядок слов стал одним из ведущих средств передачи синтаксических отношений. В данный период также ознаменовался мощным развитием английской литературы, где особенно выделяется Уильям Шекспир. Многие лингвисты считают, что Шекспир основал английскую литературную норму. В произведениях Шекспира прослеживается становление и синтаксических норм, в частности порядка слов.